

Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa ustanovenia § 659 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) v spojení s ustanovením § 34 zákona č. 179/2011 Z. z. o hospodárskej mobilizácii a o zmene a doplnení zákona č. 387/2002 Z. z. o riadení štátu v krízových situáciách mimo času vojny a vojnového stavu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 179/2011 Z.z.“)

(ďalej len „zmluva“)

Článok 1 Zmluvné strany

1.1 Požičiavateľ:

**Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny
Slovenskej republiky**

Sídlo: Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava
Zastúpený: Ing. Peter Kostolný, generálny tajomník služobného úradu
IČO: 00 681 156
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

1.2 Vypožičiavateľ :

Národný inšpektorát práce

Sídlo: Masarykova 10, 040 01 Košice
Zastúpený: Ing. Marek Mitterpák, PhD., generálny riaditeľ
IČO: 00166405
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“).

Článok 2 Predmet zmluvy

2.1 Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva v súlade s ustanovením § 34 zákona č. 179/2011 Z.z., vypožičiavateľovi za podmienok uvedených v tejto zmluve predmet výpožičky, bližšie špecifikovaný v bode 2.2 tohto článku zmluvy, aby ho dočasne, v dobe a na účel tejto zmluvy užíval.

2.2 Predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy je hnutelný majetok štátu v správe požičiavateľa, a to hmotný majetok – 2 ks tablet Apple iPad Air 10,9“ 64 GB Space Gray so zdrojom USB-C s USB-C káblom a s 2 ks Apple Pencil, v celkovej obstarávacej cene

1.584,- EUR (slovom tisícpäťstoosemdesiatštyri eur) s DPH, bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“).

Článok 3

Účel a doba výpožičky

- 3.1 Účelom výpožičky je užívanie predmetu výpožičky, bližšie špecifikovaného v článku 2, bod 2.2 tejto zmluvy, a to v súvislosti s plnením úloh hospodárskej mobilizácie v zmysle zákona č. 179/2011 Z.z.
- 3.2 Táto zmluva sa uzatvára **na dobu určitú, a to na 10 (desať) rokov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky, bližšie špecifikovaný v článku 2, bod 2.2 tejto zmluvy, len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že k odovzdaniu predmetu výpožičky dôjde na základe písomného protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky, podpísaného zástupcami oboch zmluvných strán, ktorého vzor tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy, a to najneskôr do 30 (tridsiatich) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 4.3 Vypožičiavateľ sa zaväzuje bezodkladne poskytnúť kópiu odovzdávacieho a preberacieho protokolu, podľa bodu 4.2 tohto článku zmluvy, odboru krízového manažmentu a bezpečnosti požičiavateľa.
- 4.4 Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a s ustanoveniami Občianskeho zákonníka, pričom je zároveň povinný zabezpečiť ochranu predmetu výpožičky tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu, odcudzeniu, strate a zničeniu.
- 4.5 Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 (piatich) kalendárnych dní od zistenia vady predmetu výpožičky oznámiť túto skutočnosť osobe poverenej požičiavateľom, a to bezpečnostnému manažérovi odboru krízového manažmentu a bezpečnosti (ďalej len „osoba poverená požičiavateľom“). V predmetnej lehote je vypožičiavateľ taktiež povinný oznámiť potrebu opráv a potrebu servisných zásahov na predmete výpožičky, ktoré má požičiavateľ vykonať a umožniť mu vykonanie týchto opráv a servisných zásahov v budove sídla vypožičiavateľa alebo v sídle požičiavateľa, v súlade s pokynmi k servisu a v súlade s inštrukciami odboru krízového manažmentu a bezpečnosti. Požičiavateľ je povinný sprostredkovať záručnú opravu, o čom

zároveň vypožičiatel'a upovedomí. Náklady na vykonanie záručných opráv na predmete výpožičky počas trvania zmluvy znáša požičiatel'. Náklady na vykonanie mimozáručných opráv a servisných zásahov v prípade vzniku vady na predmete výpožičky počas trvania zmluvy znáša vypožičiatel'. Vypožičiatel' je povinný v lehote do 5 (piatich) kalendárnych dní od vykonania opravy a servisného zásahu na predmete výpožičky informovať o tejto skutočnosti osobu poverenú požičiatel'om.

- 4.6 Vypožičiatel' vyhlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu výpožičky. Požičiatel' sa zaväzuje prenechať vypožičiatel'ovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na užívanie na účel uvedený v tejto zmluve, a tento v uvedenom stave preberá. Okamihom prevzatia prechádza na vypožičiatel'a nebezpečenstvo vzniku škody a zhoršenia stavu predmetu výpožičky. Vypožičiatel' je povinný predmet výpožičky udržiavať v tomto stave v súlade s ustanoveniami zákona č. 179/2011 Z. z. a vyhlášky č. 385/2011 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 179/2011 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 4.7 Požičiatel' a vypožičiatel' sú vzájomne povinní si bezodkladne písomne oznámiť každú zmenu údajov alebo skutočností týkajúcich sa tejto zmluvy.
- 4.8 Vypožičiatel' zodpovedá za všetky škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli jeho zavinením alebo zavinením tretích osôb počas doby výpožičky.

Článok 5

Trvanie a zánik zmluvy

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, podľa článku 3, bod 3.2 tejto zmluvy.
- 5.2 Túto zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby uvedenej v bode 5.1 tohto článku zmluvy :
- 5.2.1 písomnou dohodou zmluvných strán,
 - 5.2.2 písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán,
 - 5.2.3 odstúpením od zmluvy ktorejkoľvek zo zmluvných strán.
- 5.3 Písomnú výpoveď, a to aj bez uvedenia dôvodu, je oprávnená podať ktorákoľvek zmluvná strana. Výpovedná lehota je 15 (pätnásť) kalendárnych dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
- 5.4 Požičiatel' je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak:
- 5.4.1 vypožičiatel' užíva predmet výpožičky alebo jeho časť v rozpore s touto zmluvou,
 - 5.4.2 vypožičiatel' porušuje ustanovenia tejto zmluvy.
- 5.5 Vypožičiatel' je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy a následne bezodkladne, najneskôr však do 5 (piatich) kalendárnych dní po zániku tejto zmluvy odovzdať predmet výpožičky požičiatel'ovi v prípade, ak predmet výpožičky nepotrebuje.

- 5.6 Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastávajú dňom doručenia odstúpenia od tejto zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od tejto zmluvy nie je dotknuté právo zmluvných strán na úhradu zmluvne dohodnutých sankcií a náhradu škody.
- 5.7 Po skončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal od požičiavateľa s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, a to bezodkladne najneskôr však do 5 (piatich) kalendárnych dní po zániku tejto zmluvy. Vrátenie predmetu výpožičky písomne potvrdí zástupca požičiavateľa a zástupca vypožičiavateľa podpísaním odovzdávacieho a preberacieho protokolu.
- 5.8 Zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia výpovede ako aj odstúpenia od tejto zmluvy nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky adresátom.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia Občianskym zákonníkom a zákonom č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 6.3 Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 6.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
- 6.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú príloha č. 1 a príloha č. 2.
- 6.6 Táto zmluva sa vyhotovuje v 5 (piatich) rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ dostane 3 (tri) rovnopisy a vypožičiavateľ dostane 2 (dva) rovnopisy.
- 6.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle, že

zmluva nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak toho ju podpisujú.

V Bratislave, dňa:

V Košiciach, dňa:

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

Ing. Peter Kostolný
generálny tajomník služobného úradu

Ing. Marek Mitterpák, PhD.
generálny riaditeľ

Príloha č. 1 zmluvy o výpožičke

P.č.	Označenie	Inventár. č.	Sériové číslo	Umiestnenie	Obst. hodnota (s DPH)
1.	Tablet Apple iPad Air 10,9“ 64 GB Space Gray, zdroj USB-C s USB-C káblom, a pero Apple Pencil.	2350019	JFYP7L6VXR	Národný inšpektorát práce	792 €
2.	Tablet Apple iPad Air 10,9“ 64 GB Space Gray, zdroj USB-C s USB-C káblom, a pero Apple Pencil.	2350020	H4KHV6MKPX	Národný inšpektorát práce	792 €



Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR

Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava
Odbor krízového manažmentu a bezpečnosti

Odovzdávací a preberací protokol

Meno odovzdávajúceho :

Názov subjektu (útvár) :

Adresa :

Tel. č. :

P.č.	Označenie	Inventár. č.	Sériové číslo	Umiestnenie	Obst. hodnota (s DPH)
1.	Tablet Apple iPad Air 10,9“ 64 GB Space Gray, zdroj USB-C s USB-C káblom a pero Apple Pencil.	2350019	JFYP7L6VXR	NIP	792 €
2.	Tablet Apple iPad Air 10,9“ 64 GB Space Gray, zdroj USB-C s USB-C káblom a pero Apple Pencil.	2350020	H4KHV6MKPX	NIP	792

Preberajúci svojím podpisom potvrdzuje prevzatie vyššie uvedených zariadení.

Meno preberajúceho :

Názov subjektu (útvár) :

Adresa :

Tel. č. :

V, dňa

Preberajúci: podpis:

Odovzdávajúci: podpis: